



**Fondo Fiduciario de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para luchar contra las formas contemporáneas de la esclavitud**

**Directrices del Fondo para los beneficiarios de las subvenciones y las organizaciones solicitantes<sup>1</sup>**

**I - MANDATO DEL FONDO**

1. De conformidad con la resolución 46/122 de la Asamblea General, las subvenciones del Fondo Fiduciario de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para luchar contra las formas contemporáneas de la esclavitud (en lo sucesivo, "el Fondo") se concederán para prestar ayuda humanitaria, jurídica y financiera, a través de los mecanismos de asistencia establecidos, a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud, que constituyen una grave violación de los derechos humanos.

2. Entre las formas contemporáneas de la esclavitud que reúnen los requisitos necesarios para recibir subvenciones de los proyectos cabe mencionar la esclavitud tradicional, la servidumbre por gleba, la servidumbre, el trabajo forzoso, la servidumbre por deudas, las peores formas de trabajo infantil, el matrimonio forzoso y precoz, la venta de esposas, y viudas heredadas (costumbre conocida como levirato), la trata de personas y el tráfico de órganos humanos, la esclavitud sexual, la venta de niños y la explotación de niños con fines sexuales, comerciales o la utilización de los niños en conflictos armados.

3. También podrán solicitar subvenciones del Fondo los proyectos que se ocupen de otras violaciones de los derechos humanos que se basen principalmente en la propiedad, el control y la coacción violenta, siempre que haya disponibilidad de fondos.

**II - ADMISIBILIDAD DE LOS PROYECTOS**

4. Por norma general, solo se admitirán solicitudes de organizaciones no gubernamentales. No se admitirán solicitudes presentadas por entidades gubernamentales, parlamentarias o administrativas, partidos políticos o movimientos de liberación nacional.

5. Por norma general, las organizaciones deben presentar solamente una solicitud en cada llamada. El proyecto para el que se solicita la financiación puede cubrir las necesidades de más de un grupo objetivo.

6. Con el fin de evitar que se retengan derechos, tasas o comisiones sobre las subvenciones canalizadas y para mantener el control sobre su uso, el Fondo, por norma general, no autoriza la reasignación de la subvención a otra organización.

7. En la concesión de las subvenciones se dará prioridad a los proyectos destinados a reparar, empoderar e integrar a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud mediante la prestación de asistencia directa, que podrá adoptar la forma de asistencia médica, psicológica, social, jurídica, humanitaria, educativa,

---

<sup>1</sup> Tal como fue revisada por la Junta de Síndicos, a través de trabajo inter-sesional, en diciembre 2020 y enero 2021. La versión en inglés es la versión original.

de formación profesional o formación de aptitudes, o cualquier otro tipo de apoyo que estimule una subsistencia independiente. La Junta de vez en cuando podría determinar áreas de interés particulares para cada llamada anual.

8. Los beneficiarios de los proyectos deberán ser víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud y, en su caso, los miembros de sus familias. Los proyectos podrán incluir componentes dirigidos a prevenir la revictimización de las víctimas que reciban asistencia.

9. Las subvenciones de los proyectos no podrán convertirse en una indemnización económica directa para las víctimas.

10. Por norma general, el Fondo no apoyará los costos de capital de proyectos para obras de construcción (por ejemplo, para la construcción de refugios o, escuelas, etc).

11. Los proyectos deberán tener en cuenta las necesidades de inclusión social de las víctimas y sus derechos a la dignidad, la seguridad y la educación.

12. Las organizaciones candidatas deberán indicar el número estimado de víctimas que recibirán asistencia, directa o indirectamente, y demostrar:

- i. que el proyecto tiene en cuenta las necesidades y las opiniones expresadas por las víctimas;
- ii. que la organización tiene experiencia adecuada para tratar cuestiones relacionadas con las formas contemporáneas de la esclavitud, abordar sus causas profundas o prestar asistencia a las víctimas de violaciones de los derechos humanos;
- iii. que el proyecto puede contribuir a la reparación, empoderamiento e integración de las víctimas;
- iv. que el proyecto tiene en cuenta la perspectiva de género;
- v. que el proyecto podrá seguir aplicándose sin recibir más asistencia financiera del Fondo.

13. Por norma, se concederán las subvenciones a las organizaciones que puedan demostrar un mínimo de dos años de actividades y experiencia en proyectos relativos a las formas contemporáneas de la esclavitud.

#### PROYECTOS DE ORGANIZACIÓN DE ACTIVIDADES DE CAPACITACIÓN Y SEMINARIOS

14. Se admitirán solicitudes de subvención para proyectos de organización de actividades de capacitación y seminarios destinados a mejorar la calidad de la asistencia profesional prestada a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud, siempre que haya disponibilidad de fondos. Se deberá presentar una solicitud separada para este tipo de proyectos.

#### PROYECTOS DE ESTUDIOS, INVESTIGACIÓN Y PUBLICACIÓN DE FOLLETOS INFORMATIVOS

15. Por norma general, no se admitirán solicitudes para proyectos consistentes en estudios, investigación y publicación de folletos informativos o actividades análogas, salvo que aborden las causas de las formas contemporáneas de la esclavitud, sujetas a disponibilidad de fondos.

### III - PRESENTACIÓN DE SOLICITUDES DE SUBVENCIÓN

16. Con la presentación de una solicitud, las organizaciones se comprometen a cumplir con las presentes directrices. Una vez que se haya notificado al beneficiario de la subvención la decisión del Secretario General de aprobar la subvención, la organización en cuestión se compromete a cumplir estrictamente con las obligaciones financieras y administrativas de las Naciones Unidas relacionadas con el uso de la subvención. Con la presentación del presupuesto revisado, las organizaciones se comprometen a cumplir las demás

condiciones mencionadas en la carta de notificación enviada por la Secretaría del Fondo en la que se les informa de la decisión de la Secretaría General.

## PROCESO DE SOLICITUD A TRAVÉS DEL SISTEMA EN LÍNEA DE LA SUBVENCION

17. Para poder presentar una solicitud en línea, las organizaciones que presenten una solicitud al Fondo por primera vez deberán solicitar su registro a través del sistema en línea de la subvención. Estas organizaciones recibirán entonces una notificación automática por correo electrónico de la aprobación de su registro, junto a su contraseña para su cuenta en línea. Las organizaciones que no tengan acceso a Internet deberán ponerse en contacto con la Secretaría del Fondo para obtener instrucciones sobre la manera de proceder con su solicitud. Las solicitudes deberán estar redactadas en español, francés o inglés.

18. La Secretaría declarará inadmisibles todas las solicitudes que no se presenten dentro del plazo establecido mediante el sistema en línea de la subvención del Fondo, que no proporcionan la información requerida en cada uno de sus puntos, o que de cualquier otra manera no cumplan con las presentes directrices.

19. No se tendrá en cuenta la solicitud de financiación de antiguos beneficiarios de una subvención del Fondo que todavía no hayan presentado sus informes financieros y narrativos vencidos.

## PLAZO

20. Para que sean admisibles, las solicitudes deberán presentarse a la Secretaría del Fondo antes del 1 DE MARZO de cada año. Los solicitantes también deberán enviar la copia impresa de la última página de la solicitud en línea por fax, correo postal o correo electrónico (copia escaneada), debidamente firmada y fechada por el líder del proyecto, a la Secretaría del Fondo antes del 1 DE MARZO (fecha del matasellos de correos).

## PERIODO CUBIERTO POR LA SUBVENCIÓN

21. Las subvenciones solicitadas al Fondo podrán abarcar un período máximo de 12 meses, correspondientes al año civil (del 1 de enero hasta el 31 de diciembre) durante el año siguiente a la presentación de la solicitud. Las organizaciones habrán de tener en cuenta que deberán utilizar las subvenciones concedidas durante un determinado periodo de ejecución. Todo remanente deberá ser reembolsado o se deducirá de futuras subvenciones, si procediese. Debido a circunstancias excepcionales e imprevistas, la Secretaría del Fondo podría otorgar prórrogas sin costo.

22. Los nuevos beneficiarios de subvenciones tendrán que presentar un informe de progreso sobre el uso de la primera subvención antes del 15 DE JULIO.

23. Las organizaciones podrán presentar cada año una nueva solicitud de subvención para garantizar la continuidad de un proyecto, por un periodo máximo de cinco años, siempre y cuando existan fondos disponibles y la Junta haya declarado que los informes narrativos, financieros y de auditoría sobre la utilización de las subvenciones anteriores han sido satisfactorios. Después de un lapso de un ciclo de un año, la misma organización podrá volver a solicitar al Fondo. Excepcionalmente, debido a circunstancias extraordinarias, la Junta puede recomendar subvencionar a una organización por un año adicional luego de transcurridos los cinco años consecutivos. Dicha evaluación se hará caso por caso y a la luz de las circunstancias relevantes del caso individual, incluida la evaluación de necesidades, el contexto en el que opera la organización y los servicios que brinda, entre otros.

## PRESUPUESTO

24. Las organizaciones podrán solicitar subvenciones al Fondo de entre 15 000 y 35 000 dólares de los Estados Unidos. Las subvenciones concedidas podrán ser inferiores al importe solicitado por las organizaciones. El importe solicitado al Fondo no deberá superar, en general, dos tercios del presupuesto total del proyecto presentado. Ningún proyecto deberá depender plenamente del Fondo. Las organizaciones deberán presentar pruebas (en forma de solicitudes a otros donantes o promesas de donantes) de que otros donantes contribuyen al proyecto. Deberán indicar claramente si se trata de fondos que solo están previstos o de fondos ya concedidos o prometidos. Excepcionalmente, la Junta puede recomendar la financiación de proyectos cuyo presupuesto no cumpla el requisito del nivel de cofinanciación requerido (un tercio de su presupuesto).

25. Para que puedan ser admitidos, los presupuestos deberán basarse en costos y salarios locales realistas y deberán ser presentados en dólares de los Estados Unidos. La sobreestimación presupuestaria podrá suponer la inadmisibilidad de la solicitud o la obligación de reembolsar la totalidad o parte de la subvención.

26. Los gastos presupuestados para los que se solicita la participación del Fondo podrán cubrir diferentes tipos de gastos, pero deberán centrarse en prestar asistencia directa a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud. Los costos administrativos no deberán superar el 15% del presupuesto total solicitado al Fondo, salvo que la Junta decida lo contrario por circunstancias excepcionales.

27. El presupuesto propuesto deberá reflejar el costo total del proyecto y no solo el importe solicitado al Fondo; además, deberá de indicar en detalle los conceptos y subconceptos de gastos que se cubrirán con la subvención solicitada del Fondo.

28. Las organizaciones deberán consultar el Manual del usuario para obtener más indicaciones sobre cómo elaborar un presupuesto usando el sistema en línea de la subvención. Las organizaciones deberán usar los campos disponibles para explicar y dar información complementaria de cada línea presupuestaria, tipo de gasto y cálculos de costo por unidad indicada.

29. Todo cambio que sea necesario llevar a cabo en aquellas partidas presupuestarias de gastos ya aprobadas por el Fondo deberá ser solicitado y autorizado por el Fondo antes de que se utilice una parte de la subvención para financiar esas nuevas partidas.

30. Las organizaciones deberán presentar un presupuesto revisado y detallado ajustado al importe concedido dentro del plazo indicado en la carta de notificación.

## INFORMACIÓN Y DOCUMENTOS QUE DEBERÁN FACILITAR LAS ORGANIZACIONES

31. Las organizaciones que presenten una solicitud al Fondo y que no hayan recibido anteriormente subvenciones deberán presentar:

- i. pruebas documentales de que su personal cuenta con experiencia en la prestación de asistencia directa a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud (se adjuntarán sus currículum vitae);
- ii. una copia de los estatutos y del organigrama de la organización;
- iii. una copia del certificado de registro jurídico de la organización (si procediese);
- iv. la confirmación y prueba del carácter no lucrativo de la organización (si procediese);
- v. dos cartas de referencia y los datos de contacto de dos organizaciones competentes (preferiblemente una organización reconocida internacionalmente o muy conocida) en el ámbito de las formas contemporáneas de la esclavitud;
- vi. copias de extractos bancarios (últimos 3 meses) y cuentas anuales recientes (firmadas por el presidente o tesorero en nombre del comité de administración o la junta de consejeros);
- vii. la lista de los principales miembros del consejo de dirección o la junta de consejeros de la organización con sus cargos/puestos;

32. Se deberán presentar todos los documentos acreditativos a la Secretaría a través del sistema en línea de la subvención. Excepcionalmente, y previa justificación, las organizaciones podrán presentar esos documentos por correo postal o correo electrónico. Si las organizaciones no pudieran presentar algunos de estos documentos, deberán explicar los motivos.

#### PRESENTACIÓN DE CINCO ESTUDIOS DE CASOS

33. Las organizaciones deberán incluir, como parte de su solicitud, la descripción de cinco casos de víctimas que hayan recibido asistencia recientemente o que recibirán asistencia con la subvención del Fondo. Estas descripciones deberán redactarse de conformidad con el formato disponible en el sistema en línea de la subvención. No es obligatorio divulgar los nombres de los beneficiarios pero se deberá facilitar su número de registro interno.

34. Los estudios de casos deberán incluir la siguiente información:

- i. la historia de la víctima (incluyendo la explotación y los abusos sufridos por la víctima);
- ii. Cuándo y cómo las víctimas entraron en contacto con la organización;
- iii. el tipo de asistencia prestada y el método utilizado para ayudar a la víctima, destacando los componentes subvencionados por el Fondo;
- iv. los resultados que se prevén obtener gracias a la asistencia prestada con la subvención en términos de reparación, empoderamiento e integración de la víctima;
- v. la futura asistencia que se prestará a la víctima, si procediese.

35. La información incluida en los estudios de casos será confidencial y estará exclusivamente destinada al uso interno de los miembros de la Secretaría del Fondo y los Miembros de la Junta, en su calidad de expertos de las Naciones Unidas nombrados por el Secretario General. La finalidad de esos estudios de casos es evaluar si la asistencia prestada en el marco del proyecto se engloba en el mandato del Fondo, así como entender los servicios concretos que presta la organización y los retos que afronta al asistir a las víctimas.

#### INFORMACIÓN Y DOCUMENTOS EXIGIDOS PARA LOS PROYECTOS RELATIVOS A ACTIVIDADES DE CAPACITACIÓN Y SEMINARIOS

36. Además de los requisitos generales que figuran en el párrafo 29 *supra*, las solicitudes de subvenciones para organizar cursos de capacitación o seminarios, y que tengan como meta promover o desarrollar la prestación de servicios de asistencia profesional directa a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud se deberán presentar a través del sistema en línea de la subvención del Fondo e incluir:

- i. el proyecto de programa y los objetivos de las actividades de capacitación o seminarios;
- ii. una lista provisional de los oradores y de los capacitadores;
- iii. información sobre el grupo de participantes destinatarios;
- iv. las ventajas que se esperan obtener en la asistencia directa prestada a las víctimas de esclavitud o de prácticas análogas a la esclavitud.
- v. los currículum vitae del personal que participará en el proyecto;
- vi. los currículum vitae de los capacitadores;
- vii. una prueba que acredite la existencia de otras fuentes de financiación (en dinero o en especie), si procediese;
- viii. los indicadores del éxito.

37. Como norma general, no se podrán cubrir los honorarios de los oradores con una subvención del Fondo. No obstante, la subvención del Fondo podrá cubrir los honorarios fijos y previamente acordados de los

capacitadores. El Fondo tampoco cubrirá los gastos de alojamiento y dietas diarias de las personas que sigan los cursos de capacitación residentes en la misma ciudad en la que se imparte el curso de capacitación. Se recomienda lograr cofinanciación, pero no es un requisito obligatorio.

38. Estas solicitudes deberán enviarse con suficiente antelación, ya que la Junta no subvenciona actividades que ya hayan tenido lugar.

39. Después de la actividad, se enviará una lista definitiva de los oradores, participantes y documentos a la Secretaría, así como un informe sobre la actividad de capacitación o seminario, y toda otra documentación relacionada con la asistencia a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud u otros resultados, como libros, vídeos, etc.

#### DATOS DE CONTACTO Y DATOS BANCARIOS DE LAS ORGANIZACIONES

40. Las organizaciones deberán cerciorarse de que todos los datos relativos a su dirección postal, personas de contacto, números de teléfono y datos bancarios son exactos, puesto que son fundamentales para su comunicación con la Secretaría y el pago de las subvenciones. Las organizaciones deberán informar de inmediato a la Secretaría del Fondo sobre todos los cambios que afecten a estos datos.

41. Si no se actualizasen los datos de contacto o los datos bancarios, y no se comunicasen estos cambios a la Secretaría del Fondo, se podría producir la cancelación de la subvención.

42. Las organizaciones que soliciten una subvención deberán proporcionar todos los datos bancarios requeridos a través del formulario disponible en el sistema en línea de la subvención, incluidos los códigos IBAN y SWIFT, en su caso. Dado que las subvenciones se pagan por giro bancario en dólares de los Estados Unidos, la cuenta bancaria indicada por la organización deberá permitir la recepción de pagos en esta divisa. El nombre del beneficiario de la cuenta bancaria deberá coincidir con el de la organización que solicita la subvención. Por norma general, la Secretaría del Fondo no admitirá solicitudes que indiquen una cuenta bancaria a nombre de un particular.

43. Además, el Fondo no pagará comisiones bancarias derivadas de retrasos en el pago causados por la transmisión de datos bancarios incorrectos u obsoletos.

### **IV - OBLIGACIONES FINANCIERAS Y ADMINISTRATIVAS DE LAS ORGANIZACIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LA SUBVENCIÓN**

#### REVISIÓN DEL PRESUPUESTO

44. Con la presentación de una solicitud, las organizaciones se comprometen a cumplir las presentes directrices. Con la presentación del presupuesto revisado, las organizaciones se comprometen a cumplir las demás condiciones mencionadas en la carta de notificación enviada por la Secretaría del Fondo en la que se informa de la decisión de concesión de subvención de la Secretaría General.

45. La condición mencionada *supra* tiene por objeto garantizar que la organización utilizará la subvención de conformidad con la solicitud y el presupuesto que ha presentado al Fondo y sobre cuya base se aprobó la subvención.

46. En caso de concesión, las organizaciones deben presentar un presupuesto detallado satisfactorio y ajustado al importe concedido. La omisión del deber de presentación de un presupuesto revisado en el plazo indicado en la carta de notificación de concesión de la subvención dará lugar a su cancelación. Las organizaciones deberán reembolsar al Fondo todo gasto no incluido en el presupuesto revisado ni expresamente autorizado

por la Secretaría durante la ejecución del proyecto.

47. En principio, solo se deberán hacer revisiones o ajustes presupuestarios en los importes de las líneas incluidas en la propuesta inicial; las organizaciones no podrán añadir una nueva línea o gasto en la revisión del presupuesto en línea. Solo se autorizará en casos excepcionales la inclusión de nuevas líneas o conceptos de gastos en el presupuesto revisado.

48. No se otorga las subvenciones hasta que no se haya presentado un presupuesto detallado y ajustado y la Secretaría del Fondo lo haya aprobado.

49. Las organizaciones que requieran ajustes presupuestarios menores tienen discreción de reasignar fondos dentro de las líneas presupuestarias existentes hasta por el 10% de la subvención otorgada sin la aprobación previa de la Secretaría del Fondo (excluidos los costos salariales y los costos administrativos que excedan el 15% de la subvención otorgada). Para cualquier cambio superior al 10% en las partidas presupuestarias, modificación de los costos salariales o la creación de nuevas líneas presupuestarias durante el período de ejecución del proyecto, las organizaciones deben solicitar la autorización previa de la Secretaría del Fondo antes de incurrir en gastos imprevistos. En circunstancias excepcionales e imprevistas, se puede otorgar a las organizaciones discreción adicional para reasignar fondos dentro de las líneas presupuestarias existentes hasta un 20% (excluidos los costos salariales y los costos administrativos que excedan el 15% de la subvención otorgada), solo mediante una comunicación expresa de la Secretaría efecto. Todo gasto que no esté incluido en el presupuesto revisado o que no se encuentre dentro de los escenarios antes mencionados, o que no esté expresamente autorizado por la Secretaría del Fondo, deberá reembolsarse.

#### ACUSE DE RECIBO DE LA SUBVENCIÓN

50. Tan pronto como se reciba la subvención en la cuenta bancaria de la organización, y en todo caso antes del 1 DE MARZO, un directivo de la organización deberá remitir a la Secretaría del Fondo el acuse de recibo, que se puede descargar de la página Internet del Fondo, debidamente firmado y fechado.

#### CONSERVACIÓN DE DOCUMENTOS ACREDITATIVOS

51. Las organizaciones tienen la obligación de conservar los documentos acreditativos de los gastos, incluidos todos los recibos y facturas que documenten cómo se gastan las subvenciones. Además, las organizaciones deberán tener registros separados de los gastos que documenten cómo se utilizan las subvenciones y que incluyan:

- i. los estados financieros (todos los recibos o facturas);
- ii. los archivos de las víctimas con información sobre la asistencia específica prestada en el contexto de los gastos del proyecto;
- iii. los registros de la gestión de los recursos administrativos y de otra índole.

52. Sin perjuicio de lo establecido en la legislación aplicable, esta información deberá estar disponible en las oficinas de la organización durante un período de cinco años para su inspección por la Junta del Fondo o los miembros de su Secretaría.

53. Todas las organizaciones que reciban una subvención del Fondo permitirán visitas del personal de las Naciones Unidas en nombre del Fondo o de los miembros de la Junta, así como del personal externo autorizado que sea necesario y acompañe al personal de las Naciones Unidas (auditores, traductores, etc.), facilitándoles pleno acceso a sus estados financieros y demás archivos pertinentes para el proyecto en todo momento.

#### **V - PRESENTACIÓN DE INFORMES SOBRE EL USO DE LAS SUBVENCIONES DEL FONDO**

## FORMULARIO DE PRESENTACIÓN DE INFORMES

54. Salvo que se indique lo contrario en la carta de notificación de la subvención, las organizaciones que hayan recibido una subvención deberán presentar, a través del sistema en línea de la subvención, un informe narrativo y un informe financiero finales sobre el uso de la subvención antes del 1 DE MARZO del año siguiente a la ejecución de su proyecto. Se podrán redactar los informes en español, francés e inglés.

55. En la página Internet del Fondo figura un Manual del usuario que orientará a las organizaciones en la presentación de los informes a través del sistema en línea de la subvención y que está disponible en tres idiomas: español, francés e inglés.

56. La organización deberá enviar la última página del informe narrativo, debidamente fechada y firmada, por fax, correo postal o correo electrónico (copia escaneada) a la Secretaría del Fondo.

57. En el caso de que se declare que un informe no es satisfactorio, la organización tendrá que presentar otro informe dentro del nuevo plazo establecido por la Secretaría del Fondo. La omisión de este deber podrá suponer el reembolso de la subvención.

58. En aquellos casos en los que tribunales nacionales, regionales o internacionales acuerden una indemnización como resultado de un litigio ganado, no será necesario reembolsar los honorarios de los abogados pagados por el Fondo, de conformidad con las condiciones en las que se concedió la subvención. No obstante, el Fondo recomienda que las organizaciones utilicen esas indemnizaciones para seguir dando protección a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud y que mantengan a la Secretaría informada de cómo tienen previsto utilizar esas indemnizaciones en el futuro.

59. La Secretaría del Fondo conservará los datos de las organizaciones que no hayan cumplido con la obligación de presentar informes, en particular aquellas a las que se solicitó que reembolsaran la subvención. El Fondo se reserva el derecho de notificar esta información a otros donantes o asociados.

### INFORME NARRATIVO SATISFACTORIO

60. Los informes narrativo y financiero deberán responder a todos los puntos solicitados en el modelo de informe que figura en línea y deberán revelar con exactitud cómo se utiliza la subvención del Fondo para prestar asistencia a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud.

61. Las organizaciones deberán facilitar información desglosada del número de víctimas que reciben asistencia en las siguientes categorías:

- i. forma de la esclavitud;
- ii. sexo;
- iii. edad;
- iv. nacionalidad; y
- v. tipo de asistencia prestada.

62. El informe narrativo y financiero de un proyecto que ha recibido el apoyo continuo del Fondo por 5 años deberá incluir información exhaustiva sobre el impacto del trabajo llevado a cabo, así como sobre las buenas prácticas reunidas a través de la prestación de asistencia a las víctimas.

63. Los coordinadores del proyecto deberán certificar que toda la información proporcionada en los informes narrativos y financieros es exacta y fehaciente. También deberán confirmar que son conscientes de que el incumplimiento de esta obligación podrá dar lugar al reembolso de la subvención.



## PRESENTACIÓN DE CINCO ESTUDIOS DE CASOS

64. Las organizaciones deberán incluir, como parte de su informe narrativo, la descripción de cinco estudios de casos de víctimas que hayan recibido asistencia con la subvención concedida por el Fondo. Los casos presentados con el informe deberán ser distintos de los presentados con la solicitud original del año sobre el que se presenta el informe. Los estudios de casos deberán redactarse de conformidad con las instrucciones disponibles en la correspondiente pantalla del sistema en línea.

65. La información que figure en los estudios de casos será confidencial y estará exclusivamente destinada al uso interno de los miembros de la Secretaría del Fondo y de la Junta, en su calidad de expertos de las Naciones Unidas nombrados por el Secretario General. Solo utilizarán esta información en reuniones privadas en el seno de las Naciones Unidas. El objetivo de estos estudios es comprender, a través de ejemplos de casos concretos, el tipo de asistencia prestada por la organización a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud.

## INFORMES SOBRE ACTIVIDADES DE CAPACITACIÓN Y SEMINARIOS

66. Los informes narrativos y financieros sobre el uso de la subvención aprobada para financiar actividades de capacitación o seminarios deberán incluir los siguientes documentos definitivos:

- i. el programa definitivo;
- ii. la lista definitiva de oradores y capacitadores;
- iii. la lista definitiva de participantes con sus datos de contacto;
- iv. los resultados obtenidos (incluidos los beneficios y resultados para las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud);
- v. la evaluación hecha por los participantes; y
- vi. el seguimiento previsto o realizado.

67. La Secretaría se reserva el derecho de ponerse directamente en contacto con los participantes para pedirles su opinión acerca de la capacitación impartida.

## EL INFORME FINANCIERO

68. Las organizaciones que reciban una subvención del Fondo deberán facilitar un informe financiero del uso de dicha subvención. La divisa utilizada en los informes financieros deberá ser el dólar de los Estados Unidos. Estos informes también deberán mostrar las operaciones de cambio de divisas de conformidad con los principios de contabilidad generalmente aceptados.

69. El informe final deberá ir acompañado de un estado financiero que muestre los pormenores de los gastos reales de la subvención en comparación con el presupuesto revisado aprobado por la Secretaría del Fondo.

70. Las organizaciones que reciban subvenciones del Fondo facilitarán a la Secretaría pleno acceso a sus registros financieros y de otra índole pertinentes para el proyecto, y presentarán un informe financiero sobre el uso de la subvención otorgada por el Fondo, para lo que seguirán las indicaciones mencionadas en el formulario de presentación de informes de la Secretaría.

71. La Secretaría enviará una carta de notificación a las organizaciones que hayan sido seleccionadas al azar o de otro modo para ser objeto de una auditoría realizada por un evaluador externo independiente registrado en el país. Los beneficiarios de una subvención a los que se les exija la presentación de un informe de auditoría sobre el uso de la subvención del Fondo, podrán cubrir con la subvención, dentro de unos límites

razonables, los costos relacionados con la auditoría.

## OBLIGACIÓN DE PRESENTACIÓN DE INFORMES

72. Si el Junta no recibe dentro del plazo establecido informes satisfactorios sobre el uso dado a una subvención anterior, no examinará ninguna nueva solicitud de subvención de dicha organización.

## VI - VISITAS DE TERRENO A LOS BENEFICIARIOS DE SUBVENCIONES Y SOLICITANTES

73. En aras de un mejor entendimiento y evaluación del trabajo hecho y planeado, los miembros del Junta, la Secretaría del Fondo, el personal de las Naciones Unidas o el personal autorizado por las Naciones Unidas podrán visitar los proyectos de los beneficiarios de las subvenciones y los solicitantes, y reunirse con el personal de las organizaciones que aplique el proyecto, así como con las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud o miembros de sus familias que reciban asistencia con la subvención del Fondo. La Secretaría informará a las organizaciones con antelación sobre la fecha de dicha visita. Todas las organizaciones cooperarán plenamente con el personal que realice la visita. Se elaborará un informe confidencial sobre esa evaluación para que los miembros del Junta lo examinen en su sesión anual o antes, si procediese.

74. La organización tiene la obligación de permitir el acceso al personal, durante el transcurso de la visita, a sus archivos financieros y de otra índole relacionados con el proyecto. En caso de una evaluación negativa del proyecto, o incompleta debido al acceso limitado a los archivos, al personal de la organización o a los beneficiarios, la Secretaría del Fondo o la Junta se reservan el derecho de cancelar las subvenciones en suspenso, de interrumpir la financiación del proyecto o, si llegara el caso, de solicitar el reembolso total o parcial de la subvención.

## COOPERACIÓN CON LAS ORGANIZACIONES Y MECANISMOS DE LAS NACIONES UNIDAS

75. El Fondo podrá solicitar o facilitar información sobre los proyectos que subvenciona a otros funcionarios de las Naciones Unidas destacados en el país donde se ejecute un proyecto, y a los representantes de otros organismos, fondos o programas de las Naciones Unidas, así como a los Relatores Especiales sobre las formas contemporáneas de la esclavitud, sobre la venta de niños y sobre la trata de personas. Si se decidiera que estos funcionarios realicen una visita de evaluación del proyecto, la Secretaría del Fondo informará con antelación al líder de proyecto, solicitándole su plena cooperación.

76. La Secretaría del Fondo podrá informar a los representantes de las Naciones Unidas en el terreno de los proyectos que el Fondo subvenciona en esos países, para que éstos conozcan las relaciones existentes entre el Fondo y las organizaciones que los llevan a cabo.

## VII - PAGOS

77. La Secretaría del Fondo no procesa pagos de las subvenciones otorgadas, sino que solicita a los Servicios Financieros de las Naciones Unidas que lo hagan. Las organizaciones deberán tener en cuenta que la duración de este proceso estándar de las Naciones Unidas podrá ser, como mínimo, de varias semanas. Si las organizaciones transmiten datos bancarios y financieros con errores o incompletos, esto podrá ocasionar un retraso severo en la transferencia de la subvención (véanse los párrafos 41 al 44, *supra*).

## SUSPENSIÓN DE LOS PAGOS

78. Si, sobre la base de la información recibida después de la sesión anual de la Junta, se suscitaran dudas sobre una posible sobreestimación o la mala gestión presupuestaria, la Secretaría podrá decidir, previa consulta

con el Presidente si fuese necesario, suspender el pago de una subvención o solicitar al líder de proyecto que no haga uso de la subvención ya pagada hasta que se aclaren las presuntas irregularidades.

## **VIII - MALA GESTIÓN O FRAUDE**

79. En los casos en que se considere que ha habido fraude o mala gestión en una organización que recibe subvenciones del Fondo, dicha organización quedará excluida durante los próximos 5 años del proceso de solicitud de subvenciones. Una vez transcurrido el período de cinco años, se tramitarán las nuevas solicitudes de esas organizaciones como si fueran solicitantes por primera vez, lo que requerirá la visita de un miembro del personal de las Naciones Unidas o un miembro de la Junta. La Junta tomará además las medidas necesarias para comprobar de forma fehaciente que se han resuelto las malas prácticas del pasado, incluidos los controles internos inadecuados y los problemas relacionados con la gestión.

## **IX. GARANTIZAR LA PROTECCIÓN CONTRA LA EXPLOTACIÓN Y EL ABUSO SEXUAL, Y CONTRA LAS VIOLACIONES DE SALVAGUARDIA INFANTIL**

80. El Fondo se rige por las políticas y protocolos de las Naciones Unidas sobre salvaguardias contra la explotación y el abuso sexuales, y se espera que las organizaciones a las que apoya cuenten con políticas y prácticas internas para prevenir esas prácticas.

81. El Fondo también se rige por la política de tolerancia cero de las Naciones Unidas con respecto a las conductas prohibidas. Esta política requiere que las organizaciones que cooperan con las Naciones Unidas se adhieran a la política de tolerancia cero sobre conductas prohibidas<sup>2</sup> y se comprometan a tomar las medidas adecuadas si se enfrentan a acusaciones de conducta prohibida. Las Naciones Unidas requieren una respuesta eficaz a cualquier informe de posible conducta indebida, desde recibir una denuncia hasta asegurarse de que se tomen las medidas disciplinarias adecuadas.<sup>3</sup>

82. En particular, el Fondo se adhiere a la política de tolerancia cero hacia la explotación y el abuso sexuales, que se define a continuación:

- a. La explotación sexual es cualquier abuso real o intentado de una posición de vulnerabilidad, poder diferencial o confianza, con fines sexuales, que incluye, entre otros, el beneficio económico, social o político de la explotación sexual de otra persona.
- b. Abuso sexual significa intrusión física real o amenazada de naturaleza sexual, ya sea por la fuerza o bajo condiciones desiguales o coercitivas.

83. El Fondo no coopera con entidades que no abordan la explotación y el abuso sexuales mediante las medidas preventivas, la investigación y las acciones correctivas adecuadas. Dichos incumplimientos constituirán motivo para la rescisión de la subvención otorgada por el Fondo.<sup>4</sup>

84. El personal de las Naciones Unidas debe notificar las denuncias de explotación y abuso sexuales al Secretario General. Es responsabilidad de las organizaciones apoyadas por el Fondo informar sin demora a la Secretaría del Fondo de las denuncias de explotación y abuso sexuales, como parte de sus obligaciones de presentación de informes e investigar esas denuncias.

85. La Secretaría del Fondo se reserva el derecho de remitir cualquier denuncia de explotación y abuso

---

<sup>2</sup> Conducta prohibida es el término colectivo para la discriminación, el acoso (incluido el acoso sexual) y el abuso de autoridad: <https://hr.un.org/page/what-is-prohibited-conduct>

<sup>3</sup> Boletines del Secretario General ST/SGB/2019/8 y ST/SGB/2003/13.

<sup>4</sup> Para obtener detalles sobre las entidades que cooperan con las Naciones Unidas, por favor consulte el Protocolo de las Naciones Unidas sobre acusaciones de explotación y abuso sexuales que involucran a socios en la ejecución (disponible solo en inglés, aquí: [United Nations Protocol on Allegations of Sexual Exploitation and Abuse Involving Implementing Partners](#)).

sexuales que involucre a una organización que recibe una subvención y su personal asociado a las instituciones responsables de las Naciones Unidas para su investigación, sin perjuicio de cualquier investigación relacionada realizada por la organización o las autoridades nacionales. Cuando las Naciones Unidas no lleven a cabo la investigación directamente, el Fondo se reserva el derecho de solicitar más aclaraciones e información relevante y de obtener los resultados de cualquier investigación realizada, a fin de determinar si la organización ha tomado las medidas correctivas y de investigación apropiadas, incluidas las garantías de no repetición.

86. En el caso de alegaciones de explotación y abuso sexuales creíbles hechas contra uno o varios empleados o personal asociado y voluntarios de la organización subvencionada por el Fondo, y de que la organización no tome las medidas adecuadas para prevenir, investigar o corregir la explotación y abuso sexuales, incluyendo la adopción de medidas para evitar la repetición de estos actos,<sup>5</sup> el Fondo se reserva el derecho de solicitar la devolución total o parcial de cualquier subvención otorgada a la organización. El Fondo también identificará una serie de condiciones y medidas correctivas que debe tomar la organización para que cualquier solicitud de subvención futura se considere de conformidad con las políticas y protocolos de las Naciones Unidas sobre Salvaguardias contra la Explotación y el Abuso Sexuales, sin perjuicio de las reparaciones y recursos que resulten o procedimientos extrajudiciales emprendidos por las autoridades nacionales.

87. El Fondo se adhiere además a la política de tolerancia cero con respecto a las violaciones a la salvaguardia de los niños, que se define como la conducta de los empleados o el personal asociado y los voluntarios de la organización respaldada por el Fondo que, real o probablemente, cause un daño significativo a un niño,<sup>6</sup> incluyendo cualquier tipo de abuso, negligencia o explotación física, emocional o sexual. Los párrafos 83 a 86 antes mencionados, relativos a las medidas preventivas y de respuesta, se aplican a cualquier denuncia de violaciones de las salvaguardias de los niños.

## **X - REEMBOLSO DE LAS SUBVENCIONES**

88. La Secretaría del Fondo o la Junta podrán solicitar a las organizaciones el reembolso total o parcial de una subvención cuando:

- i. no se haya ejecutado el proyecto en su totalidad o en parte;
- ii. la subvención se haya utilizado para cubrir gastos distintos de los que figuraban en la propuesta de presupuesto presentada a la Secretaría del Fondo y aprobada por ésta;
- iii. no se hayan presentado ningún informe narrativo, informe financiero o informe de auditoría dentro del plazo establecido en las presentes directrices;
- iv. el informe narrativo o el informe financiero no sean satisfactorio;
- v. la evaluación del proyecto no sea satisfactoria; y
- vi. cualquier otro motivo que la Junta considere pertinente

## **XI - ASISTENCIA DE EMERGENCIA**

---

<sup>5</sup> Como mínimo, las organizaciones apoyadas por el Fondo que enfrentan acusaciones de explotación y abuso sexuales creíbles deben tomar las siguientes medidas:

- a) Asegurar que se tomen las acciones apropiadas con respecto al personal de la organización involucrado en perpetrar la explotación y abuso sexual, incluida la rescisión del contrato del personal y/o la remisión para responsabilidad penal, si corresponde;
- b) Retener futuras transferencias de efectivo y/o suministros a la organización, si corresponde;
- c) Compartir información sobre la acusación con las autoridades pertinentes, según corresponda, tras una evaluación del riesgo de protección y de conformidad con el consentimiento informado;
- d) Remisión inmediata de la víctima a asistencia segura y confidencial, incluida la asistencia legal, cuando esté disponible, en función de sus necesidades y consentimiento.

<sup>6</sup> A los efectos de las presentes Directrices, un menor significa todo ser humano menor de dieciocho años. La actividad sexual con cualquier persona menor de 18 años de edad, independientemente de las leyes relacionadas con el consentimiento o la mayoría de edad, constituirá la explotación y el abuso sexuales de dicha persona. La creencia errónea en la edad de un menor no constituirá una defensa en el marco de estas Directrices

89. A condición de que se disponga de fondos suficientes, y a título excepcional, las organizaciones y otros mecanismos existentes de asistencia podrán presentar, en los periodos entre sesiones de la Junta, solicitudes de asistencia de emergencia para proyectos que presten asistencia humanitaria, jurídica y financiera directa a las víctimas de las formas contemporáneas de la esclavitud y que afronten problemas financieros imprevistos, tales como un flujo considerable de víctimas.

90. Para solicitar este tipo de subvenciones, las organizaciones deberán utilizar el formulario de solicitud de la Secretaría, que les será facilitado previa petición, al que adjuntarán una carta detallando los motivos por los que la organización necesita esa asistencia de emergencia.

91. Las solicitudes de subvenciones para financiar la asistencia de emergencia podrán ascender hasta 15 000 dólares de los Estados Unidos, siempre que haya disponibilidad de fondos.

92. Durante el periodo entre sesiones, se podrá presentar la solicitud para su recomendación por el Presidente de la Junta y el miembro de la Junta de esa región geográfica concreta, o por lo menos otro miembro de la Junta. Se notificará la solicitud a los demás miembros de la Junta.

## **XII - USO DE LOS LOGOTIPOS DE LAS NACIONES UNIDAS Y LA OACDH**

93. Las organizaciones que reciban apoyo del Fondo no podrán, bajo ninguna circunstancia, utilizar el logotipo de las Naciones Unidas. Aquellas organizaciones que deseen utilizar el logotipo de la Oficina del Alto Comisionado para los Derechos Humanos (OACDH), durante el período en que reciban subvenciones del Fondo deberán dirigirse a la Secretaría del Fondo para obtener la autorización e instrucciones sobre las correspondientes gestiones.

## **XIII. COMUNICACIÓN CON LA SECRETARÍA**

94. Se deberá informar a la Secretaría de todo cambio de la persona de contacto o de la persona responsable del proyecto. También se deberán notificar de inmediato a la Secretaría del Fondo los cambios en los datos bancarios o con respecto a la dirección postal, el número de teléfono, fax, correo electrónico u otros datos de contacto de la organización, a fin de garantizar una comunicación oportuna entre la Secretaría y la organización.

95. Las organizaciones tienen la responsabilidad de asegurar una comunicación periódica y fluida con la Secretaría del Fondo, ya sea intercambiando correspondencia con la persona responsable del proyecto o enviando sus dudas o preguntas al correo electrónico general del Fondo: [slaveryfund@ohchr.org](mailto:slaveryfund@ohchr.org)

## **DATOS DE CONTACTO**

### **Dirección postal:**

**Fondo Fiduciario de Contribuciones Voluntarias de las Naciones Unidas para Luchar contra las Formas Contemporáneas de la Esclavitud (UNVFCFS) Palais des Nations CH-1211 GINEBRA 10**

**Fax: (41 22)917 9017, Tel.: (41 22) 917 9315**

**Correo electrónico: [SlaveryFund@ohchr.org](mailto:SlaveryFund@ohchr.org)**

**Internet: <http://www.ohchr.org/EN/Issues/Slavery/UNVFCFS/Pages/WhattheFundis.aspx>**